

From Station..... දුම්රිය පොළේ සිට

To Station..... දුම්රියපොළ දක්වා

යන දිනය
Date of Outward Journey } ආපසු එන දිනය
Date of Return Journey }

10. දනට වළංඳු මුදල් රෙගුලාසි අනුව මෙම ඉල්ලුම් පතෙහි සඳහන් වන අය බල පත්‍රයට හිමිකම් ඇති අය බවක් මගේ මට්/සොහොයුරිය/යන දෙදෙනාම/ම විසින් නඩත්තු කරනු ලබන බවත් අවංකව ප්‍රකාශ කරමි.
I declare on honour that the persons named in this application are entitled to the Warrant in accordance with the Financial Regulations in force and that my Mother and/ or Sister is/are dependent on me.

ලිපිනය
Address }

ඉල්ලුම්කරුගේ අත්සන/Signature of Applicant

දිනය/Date :

මේ කොටස ඉල්ලුම්කරු/කාර්ය විසින් පිරවීම පිණිස නොවේ

NOT TO BE FILLED IN BY THE APPLICANT

- * 11. පරීක්ෂක ලිපිකරු විසින් සඳහන් කළ යුතු කරුණු (1488-1500 වන මුදල් රෙගුලාසි බලන්න) —
Remarks of Checking Clerk (vide Financial Regulations 1488-1500) —

	නිලධාරියා/ නිලධාරිනී Officer	භාග්‍යවාව Wife	මව Mother	සොහොයුරිය Sister	ලමන් Children					
					1	2	3	4	5	6
දනටමින් ලබාගෙන ඇති බලපත්‍ර සහල් ගණන*										
No. of Warrant sets already taken*										
ඉතිරි ව ඇති බලපත්‍ර සහල් ගණන*										
No. of Warrant sets available*										

නිවාඩු දීමේ ලිපි පිළිබඳ කරුණු —
Reference to Leave Papers —

පරීක්ෂක ලිපිකරුගේ අත්සන
Signature of Checking Clerk }

දිනය
Date }

*යාමට සහ ඊමට යන දෙකට ම දෙන බලපත්‍රය සහලකි: යාමට හෝ ඊමට හෝ පමණක් දෙන බලපත්‍රය අඩි සහලක් ලෙස ගිණිගනිය යුතුය.
*A Warrant for a double journey is a set and that for a single journey should be counted as half a set.

12. දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රධානියාගේ හෝ ඔහුගේ සහකාර නිලධාරියාගේ හෝ නියෝගය
Order of the Head of the Department or Assistant }

අත්සන
Signature }

දිනය
Date }

13. නිකුත් කළ බලපත්‍ර අංකය
Number of Warrants issued }

14. නිකුත් කළ දිනය
Date of Issue }

නොමිලයේ දෙන නිවාඩු දීමරිය බලපත්‍ර ඉල්ලුම් කිරීමයි
APPLICATION FOR FREE RAILWAY HOLIDAY WARRANTS

..... දෙපාර්තමේන්තුවේ..... වෙතට යි.
කාර්යාලය : දිනය : 19..... වැනි දින.
To The..... Department :
Office : Date :

1. ඉල්ලුම්කරු/කාරි ගේ නම
Name of Applicant
2. තනතුර *
Appointment* } පන්තිය } ශ්‍රේණිය }
Class } Grade }
3. දත් ලබන වාර්ෂික වැටුප : රු.
Present Annual Salary Rs. } 4. මුලින් ම පත් වූ දිනය }
Date of First Appointment }
5. තනතුර ස්ථිර ද, අතිරේක ද, තාවකාලික ද?
Is the Appointment Fixed, Extra or Temporary ? }
6. ඉල්ලුම්කරු/කාරි විවාහකද, අවිවාහකද, වැන්දඹු අයෙක් ද, නිත්‍යානුකූලව වෙන් වූ අයෙක් ද ?
දික්කසාද වූ අයෙක් ද ?
Is the Applicant Married/Single/Widower/Widow/Legally separated/Divorced }
7. ස්වාමීපුරුෂයා/භාග්‍යාව රජයේ සේවයේ නියුක්ත ද ? එසේ නම් පහත අයා ඇති කරුණු දක්වන්න.....
Is the Spouse in the Public Service ? If so, please state—
ස්වාමීපුරුෂයා/භාග්‍යාව සේවය කරන දෙපාර්තමේන්තුව }
Department in which spouse is employed }
ඔහු/ඇය දරන තනතුර }
Post held by spouse }
ඔහු/ඇය දරන තනතුර තාවකාලික ද, ස්ථිර ද ? }
Is the Post Temporary or Permanent ? }
ඔහු/ඇය දත් ලබන වාර්ෂික වැටුප }
Present Annual Salary }
ඔහුගේ/ඇයගේ තනතුරට අයත් වැටුප් ක්‍රමය }
Salary scale attached to post }
8. ඉල්ලුම්කරු/කාරි භාග්‍යාවගෙන්/ස්වාමීපුරුෂයාගෙන් නිත්‍යානුකූලව වෙන් වූ අයෙක් නම් නැතහොත්,
දික්කසාද වූ අයෙක් නම්, අයිකරණය මගින් ළමයින්ගේ භාරකාරත්වය පවරන ලද්දේ කාට ද යන විග
If legally separated or divorced, the spouse to whom the custody of the children has been granted by Court }
9. වුවමනා බලපත්‍රය පිළිබඳ විස්තර—
Particulars of Warrant required—

ඉල්ලුම්කරු/කාරි Applicant		පන්තිය Class	යාමට හෝ ඊළඟට පමණක් දෙන සාමාන්‍ය බලපත්‍රයක් ද, යාම ඊළඟට පමණක් සඳහා දෙන බලපත්‍රයක් ද, සති අන්ත බලපත්‍රයක් ද, නැතහොත් විනෝද ගමන් සඳහා දෙන බලපත්‍රයක් ද යන බවද Ord. Single, Ord. Return, Week End, or Excursion	සම්පූර්ණ හෝ අර්ධ Full or Half
විවාහක නම්, භාග්‍යාව/ස්වාමීපුරුෂයා If Married, Wife/Husband අවිවාහක/වැන්දඹු, අයෙක් නම්— If Single/Widow/Widower— මවගේ නම† Mother's Name † සොහොයුරියගේ නම† Sister's Name † ළමයින් ‡— Children ‡—				
නම Name	ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය Sex	වයස Age		
(1)				
(2)				
(3)				
(4)				
(5)				
(6)				

* අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුවට ඉල්ලුම්කරු/විද්‍යාත්මක සේවකයන් සඳහා පමණක් යෙදවිය යුතුය.
† මව හෝ සොහොයුරිය සහ සඳහා බලපත්‍ර ඉල්ලීම යුක්තය නම්/සමුදාන ඉල්ලුම්කරු/කාරිය විසින් නමින් කරනු ලබන්නේය/නිසා නම් පමණකි.
‡ විවාහක ළමයින් ද වයස අවුරුදු 18ක් හෝ ඊට වැඩි පිරිමි ළමයින් ද අවුරුදු 3 ට අඩු වයස් ඇති ළමයින් ද ඇතුළත් නොකළ යුතුය.
§ සති අන්ත ප්‍රවේශ පත්‍ර හෝ විනෝද ගමන් සඳහා දෙන ප්‍රවේශ පත්‍ර හෝ කාරණයකට සුදුසු වේ නම් යාමට හෝ ඊළඟට හෝ පමණක් දෙන සාමාන්‍ය ප්‍රවේශ පත්‍ර නැතහොත්, යාම ඊළඟට පමණක් සඳහා දෙන ප්‍රවේශ පත්‍ර ඉල්ලුම් නොකළ යුතුය.
* Teachers in the Education Department should give both their officials designation and the name of their school.
† Warrants in favour of mother and / or Sister to be applied only if dependent on applicant.
‡ Married children, male children of 18 years and upwards, and children under 3 years should not be included.
§ Ordinary Single or Ordinary Return tickets must not be applied for when Week End or Excursion tickets serve the purpose.